

# **El renacer del venado y el coyote**

## *Acciones para la revitalización de la música tradicional mazahua de Santa Ana Nichi*

### **Resumen**

"El renacer del venado y el coyote" busca revitalizar la música tradicional mazahua de Santa Ana Nichi. Involucrando jóvenes y músicos locales, buscando fomentar el relevo generacional, impulsa el orgullo identitario y proteger este valioso patrimonio mediante actividades educativas, eventos culturales y producción de materiales innovadores que garanticen su continuidad.

### **Justificación**

El pueblo de Santa Ana Nichi municipio de Almoloya Estado de México es una comunidad rural de origen mazahua que se encuentra a 1hr de la ciudad de Toluca y a 2hrs y media de la Ciudad de México, a pesar de esta cercanía con estas grandes urbes del centro de México aún preserva muchos de sus usos y costumbres, el aparente aislamiento de Santa Ana debido a que esta se encuentra en la parte alta de un Cerro podría hacernos pensar que es un pueblo muy tradicional en el cual las tradiciones e identidades se mantienen vivas entre todos sus pobladores pero esto es una realidad solo entre la población de edad más avanzada la cual vive y trabaja en la misma comunidad y mantiene viva la identidad y sus costumbres en el ciclo ritual anual de este pueblo. Este fenómeno donde solo la población mayor de 50 años es la que mantiene los ciclos rituales de la comunidad es producto que la mayoría de la fuerza laboral tiene sus empleos fuera de Santa Ana y comunidades vecinas y constantemente tiene que migrar a las urbes cercanas para trabajar o estudiar e incluso hay una cantidad importante que ha tenido que migrar a estados unidos en busca de mejores oportunidades o de una aspiración económica y social que la misma comunidad no le puede proporcionar. Esta situación provoca 2 casuísticas una en la que aun se reconoce y atesora la identidad y el contexto del que proviene pero la ausencia física del individuo en la comunidad le impide involucrarse de manera continua y comprometida en las festividades de la comunidad y la segunda es que por un proceso de adaptación al entorno al que se migra y por la influencia que las interacciones sociales fuera de la comunidad pueden tener el individuo en cuestión opta por ocultar e incluso sustituir su identidad por otra en post de transitar de manera mas amena el nuevo entorno en el que se desenvuelve, usualmente este proceso ocasiona que al regresar a la comunidad este opte por ignorar la identidad de la misma y sumergirse en la coaza que se ha fabricado para sobrevivir en el entorno foraneo; al ser una multitud de individuos que se ven inmersos en esta dinamica propicia que junto al flujo economico que estos llevan a la comunidad tambien empiecen a transformar su entorno a algo mas parecido a las influencias que han adquirido y en un proceso largo de aculturacion terminan normalizando estas influencias y enajenandose de las expresiones locales que ancestralmente mantenian unidas a la comunidad. Otro factor que ha contribuido fuertemente a reforzar este proceso son los medios de comunicación en el que la identidad mazahua no se ve reflejada ya que no existen espacios en la radio o la televisión donde constantemente se vea representada la identidad, música y costumbres de estos pueblos y más bien se ven reforzadas las tendencias masivas que usualmente son las que se adoptan y replican.

En la actualidad derivado del proceso de aculturación anteriormente descrito podemos observar que los jóvenes (entre 15 y 30 años) que se desempeñan musicalmente en la comunidad tocan

con una instrumentación similar a la tradicional de la región (violín, guitarra y guitarrón este último de reciente adhesión como instrumento tradicional) pero incorporando el acordeón ya que el repertorio usual que interpretan está más ligado a la música de moda orientada principalmente a géneros característicos de la música norteña y la banda sinaloense y más recientemente el corrido tumbado, y las únicas piezas del repertorio “tradicional” que tocan con regularidad el el pavido navido y Juan Colorado, el ámbito donde desempeñan el quehacer musical es para bodas, cumpleaños y bautizos pero solo para el ámbito festivo ya que estos mismos no suelen tocar para las diversas danzas que se celebran a lo largo del año. Para los ciclos rituales uno de los actores más importantes de la comunidad es el músico Antonio Hernández García de 92 años de edad que es conocido por la comunidad cariñosamente como Don Toño el ejecuta el violín desde los 12 años el es acompañado por Laureano Hernandez Marín que ejecuta la guitarra actualmente ellos son los músicos que toca para la danza de las pastoras y la danza de los vaqueritos, en su memoria guardan no solo la música si no los significados, simbolismos y ciclos que lleva la música en conjunto de la danza para cumplir correctamente con el rito además de esto aún conserva las melodías de un repertorio festivo antiguo que ya solo el toca de vez en cuando, estos conocimientos son del conocimiento de él y de los ejecutantes de las ya mencionadas danzas pero se quedan ahí. En cuanto a las danzantes actualmente podemos ver que aún existe una preocupación por seguir transmitiendo entre los miembros de la comunidad la importancia de seguir danzando, cabe resaltar que la mayoría de las danzantes son señoras mayores de 40 años aunque recientemente se han adherido danzantes menores de 25 años e incluso niñas de 12 años, como antecedente histórico “Don Toño” ha referido que originalmente esta danza era ejecutada únicamente por niñas pero al ya no haber niñas interesadas en danzar poco a poco esos lugares lo ocuparon las señoras mayores que suelen ser divorciadas o viudas y en el caso de estar casadas sus parejas de vida suelen estar involucradas en algún otro aspecto de la festividad.

Este panorama socio cultural nos evidencia que no existe un relevo generacional para las danzas tradicionales de Santa Ana Nichi y esto es aún más marcado en el ámbito musical, dicha situación pone en peligro la continuidad de estas expresiones culturales ya que la cantidad reducida de ejecutantes, sus condiciones de vida y la avanzada edad de los mismo son factores de riesgo que nos animan a trabajar en contra del reloj. Este proyecto busca responder a la necesidad urgente de preservar, valorizar y transmitir este acervo musical a las generaciones actuales y futuras, garantizando su sostenibilidad cultural.

#### Problemas Identificados

1. Pérdida paulatina del interés de los jóvenes hacia la música tradicional, influenciados por la modernización de los patrones culturales.
2. Falta de mecanismos eficaces para conectar a los portadores del conocimiento musical tradicional con las nuevas generaciones.
3. Limitada inclusión de los músicos locales y sus aportaciones culturales en espacios de visibilidad regional y nacional.
4. Insuficiente producción de recursos educativos y materiales didácticos que permitan la enseñanza formal e informal de esta tradición.
5. Carencia de reconocimiento y difusión de las historias de vida de los músicos tradicionales que constituyen un invaluable patrimonio intangible.

#### Importancia del Proyecto

Santa Ana Nichi enfrenta el reto de preservar su rica herencia cultural, que incluye géneros como el jarabe y el shote, representativos de esta región pero actualmente en desuso. Este proyecto reconoce el valor de estas tradiciones como un eje de cohesión comunitaria y orgullo identitario. La música no solo es una forma de expresión artística, sino un vehículo para contar historias, transmitir valores y fortalecer la resiliencia social frente a la homogeneización cultural.

### **Impacto Social y Cultural**

Este proyecto beneficiará tanto a los músicos tradicionales como a los jóvenes, fortaleciendo vínculos intergeneracionales. Al mismo tiempo, la inclusión de materiales educativos y la coordinación con instituciones educativas garantizarán que la música tradicional trascienda los eventos ocasionales y se integre como parte del aprendizaje formal. La creación de biografías, campañas de comunicación y eventos de reconocimiento impulsará una mayor visibilidad y respeto hacia los músicos locales, fortaleciendo su papel como custodios de la tradición.

### **Relevancia Regional y Nacional**

El proyecto también se inscribe dentro de los esfuerzos nacionales e internacionales para preservar el patrimonio cultural inmaterial. En este sentido, el presente proyecto se alinea con lo estipulado por la LEY GENERAL DE CULTURA Y DERECHOS CULTURALES en su Artículo 3: donde Las manifestaciones culturales se reconocen como propios por el valor y significado que les aporta en términos de su identidad, formación, integridad y dignidad cultural, y a las que tienen el pleno derecho de acceder, participar, practicar y disfrutar de manera activa y creativa.

Artículo 16.- Las entidades federativas, en el ámbito de su competencia, podrán regular el resguardo del patrimonio cultural inmaterial e incentivar la participación de las organizaciones de la sociedad civil y pueblos originarios. Los municipios y las alcaldías de la Ciudad de México promoverán, en el ámbito de sus atribuciones, acciones para salvaguardar el patrimonio cultural inmaterial.

Artículo 23.- Los acuerdos de coordinación que celebre la Secretaria de Cultura con los municipios y las alcaldías de la Ciudad de México, podrán estipular, entre otras, las siguientes materias:

IV. La celebración de convenios de colaboración con el gobierno federal y de las entidades federativas para el desarrollo de actividades de capacitación, educación artística, investigación, así como de promoción y difusión de las expresiones y manifestaciones de la cultura;

Además, la incorporación de nuevas herramientas como contenidos audiovisuales y redes sociales garantizará que estas tradiciones sean accesibles en plataformas contemporáneas que resonarán con públicos diversos.

### **Objetivos**

- **Objetivo Principal**
  - Incentivar relevo generacional de la música tradicional de Santa Ana Nichi
- **Objetivos Específicos**
  - Lograr llamar la atención de los jóvenes para que se interesen por la música tradicional

- Aumentar la exposición de esta música en su entorno inmediato.
- Promover el aprendizaje de la música tradicional a todas las generaciones especialmente a niños y su participación en los ciclos rituales de la comunidad
- Reconocimiento a los actores culturales locales

### Metas

- Impartir 3 talleres mensuales para el público en general.
- impartir 4 platicas culturales anuales
- Diseñar y distribuir 50 materiales educativos.
- Organizar al menos 2 eventos culturales anuales.
- Producir 3 contenidos audiovisuales para redes sociales con 1,000 reproducciones acumuladas.

### Descripción de actividades

- Planificación y coordinación de talleres, charlas contextuales y convivencias con músicos tradicionales y facilitadores.
- Desarrollo de materiales educativos impresos y digitales.
- Organización de festivales culturales y homenajes a músicos locales.
- Producción de videos y contenido gráfico para redes sociales.

### Formas de evaluación

Actividad	Medio de verificación
<u>Talleres y clases de música tradicional para jóvenes</u>	Listas de asistencia, fotografías, videos de las clases
<u>Charlas sobre identidad cultural y orgullo local</u>	Encuestas de percepción post-charla
<u>Creación de materiales didácticos que expliquen el valor de la música tradicional</u>	Registro de entregas, inventario de materiales.
<u>Organización de festivales y eventos de reconocimiento a músicos tradicionales</u>	Listas de asistencia, videos, fotografías, conteos de asistencia
<u>Producción de contenidos audiovisuales para redes sociales</u>	Estadísticas de redes sociales
<u>Programas intergeneracionales</u>	Listas de participantes, fotografías, videos

### Cronograma

Mes / Actividad	Ago 202 5	Sep 202 5	Oct 202 5	Nov 202 5	Dic 202 5	Ene 202 6	Feb 202 6	Mar 202 6	Abr 202 6	Ma y 202 6	Jun 202 6	Jul 202 6
Talleres y clases de música	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Charlas sobre identidad cultural	X						X					
Programas intergeneracionales				X						X		
Creación de materiales didácticos	X	X	X	X	X	X						
Organización de festivales	X										X	
Producción de contenidos audiovisuales			X			X			X			

#### Recursos humanos

Rol	Persona
Coordinador	Ali Maritel Sarabia Gómez Allan Ulises Zepeda Ibarra
Talleristas	Allan Ulises Zepeda Ibarra Ali Maritel Sarabia Gómez

ingeniero de sonido	Daniel Robledo
editor	Ernesto Xeniel Mendez Aguilar
Camarógrafo	Ernesto Xeniel Mendez Aguilar
Encargado de Comunicación y Difusión	Ernesto Mendez Aguilar
músicos tradicionales	Don Antonio Hernández García Laureano Hernadez
alimentación	Susana
Enlace Territorial	Ali Maritel Sarabia Gómez
Sistematización	Allan Ulises Zepeda Ibarra
Diseño de materiales	Ali Maritel Sarabia Gómez Allan Ulises Zepeda Ibarra

### Recursos materiales

- Equipo necesario

Recurso	Descripción
Equipamiento de oficina	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Computadora</li> <li>• impresora</li> <li>• internet</li> <li>• software de ofimática</li> <li>• software de edición de video</li> </ul>
Equipamiento audio e iluminación	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sillas</li> <li>• Templete</li> <li>• Sistema PA</li> <li>• lona</li> </ul>

Instrumentos musicales par talleres	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 5 violines</li> <li>• 5 guitarras</li> </ul>
Consumibles ( papel, cuerdas...)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• papel</li> <li>• tinta</li> <li>• cuadernos</li> <li>• plumas</li> </ul>

- Otros requerimientos

Requerimientos	Descripción
Permiso de espacio comunitario	Solicitudes de uso de espacios para eventos y talleres
Transportes	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Transporte de talleristas</li> <li>• Transporte de músicos y danzantes a eventos y presentaciones</li> <li>• Transporte de técnicos</li> </ul>

### Presupuesto

<u>Equipo propio.</u>	
Recurso	Costo
Computadora	\$12,000.00
impresora	\$3,000.00
internet	\$600.00
software de ofimática	\$1,000.00
<b>Total</b>	<b>\$16,600.00</b>
<u>Equipo en préstamo o donación y trabajo de voluntarios.</u>	
Recurso	Costo
Espacios para talleres	\$18,000.00
<b>Total</b>	<b>\$18,000.00</b>

Equipo humano y sueldos con costo.

Recurso	Costo
Coordinación	\$7,000.00
Talleristas	\$1,000.00
Ingeniero de sonido	\$8,000.00
Editor	\$4,000.00
Camarógrafo	\$3,000.00
Encargado de Comunicación y Difusión	\$2,000.00
Músicos tradicionales	\$6,000.00
Alimentación para los eventos	\$12,000.00
Enlace Territorial	\$6,000.00
Sistematización	\$4,000.00
Diseño de materiales e impresion	\$4,000.00
<b>Total</b>	<b>\$57,000.00</b>

Viáticos (hospedaje, alimentos, pasajes)

Recurso	Costo
Traslado de talleristas	\$10,000.00
Traslado de equipo técnico	\$5,000.00
<b>Total</b>	<b>\$15,000.00</b>

Recursos necesarios para el proyecto

Guitarras	\$3,500.00
Violines	\$6,000.00
Renta de PA	\$40,000.00
Renta de lona	\$6,500.00
<b>Total</b>	<b>\$56,000.00</b>



*Monto total solicitado : \$128,000.00*

## **Convocatorias**

FOMENTO A PROYECTOS Y COINVERSIONES CULTURALES: Debido a que se apoyan proyectos interdisciplinarios y también solo de música, en los que se puede apoyar la Formación, la investigación y la producción rubros en los que nuestro proyecto se enfoca

MÚSICOS TRADICIONALES MEXICANO: Esta convocatoria está dirigida específicamente a músicos y músicas tradicionales, aunque no se enfoca específicamente a la formación si es posible aplicar a este rubro debido a que su objetivo es preservar y fortalecer la música tradicional mexicana.

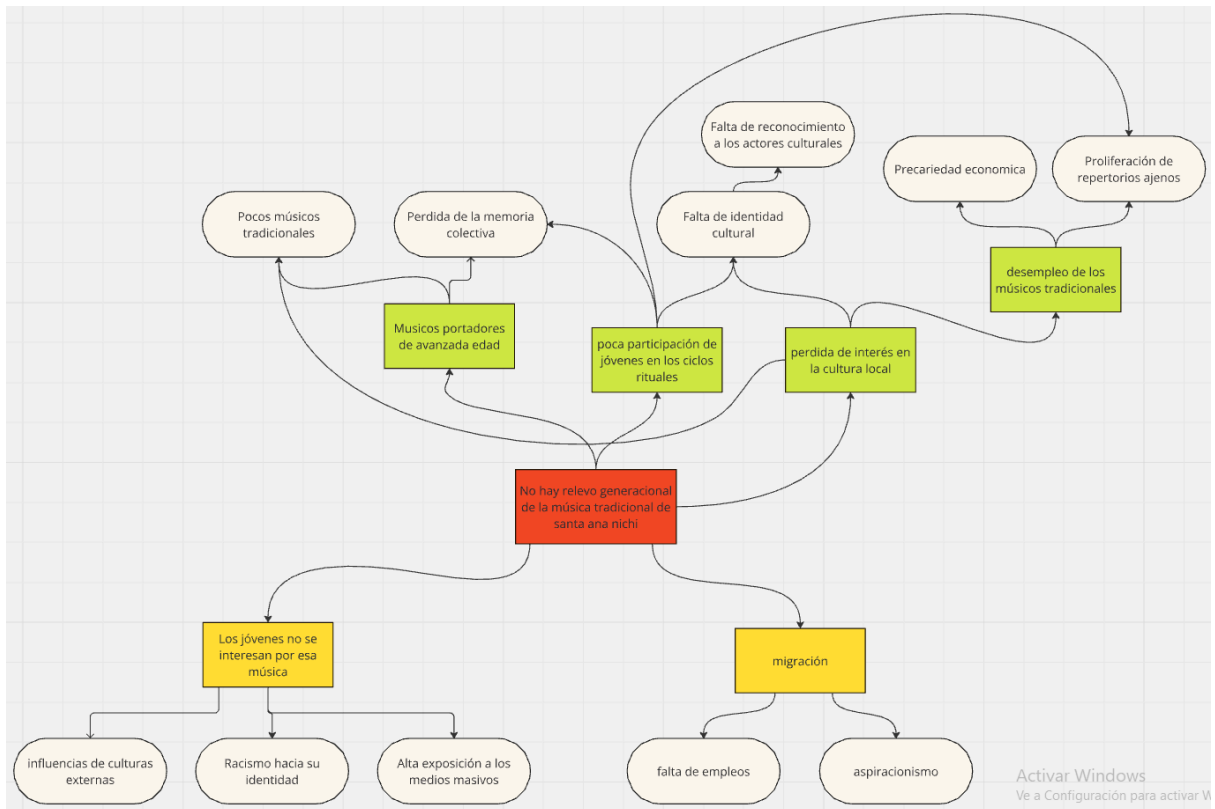
Programa de Apoyo a las Culturas Municipales y Comunitarias: Esta convocatoria está enfocada al fortalecimiento de las culturas locales en el ámbito de salvaguarda por lo que proyectos con enfoque comunitario como el presente es candidato a este apoyo.

PROGRAMA DE APOYO A LA DOCENCIA, INVESTIGACIÓN Y DIFUSIÓN DE LAS ARTES: Esta convocatoria al estar enfocada a la investigación y la docencia puede ser una buena opción de apoyo ya que parte de nuestra iniciativa está enfocada a la sistematización y generación de recursos didácticos así como a la transmisión del conocimiento

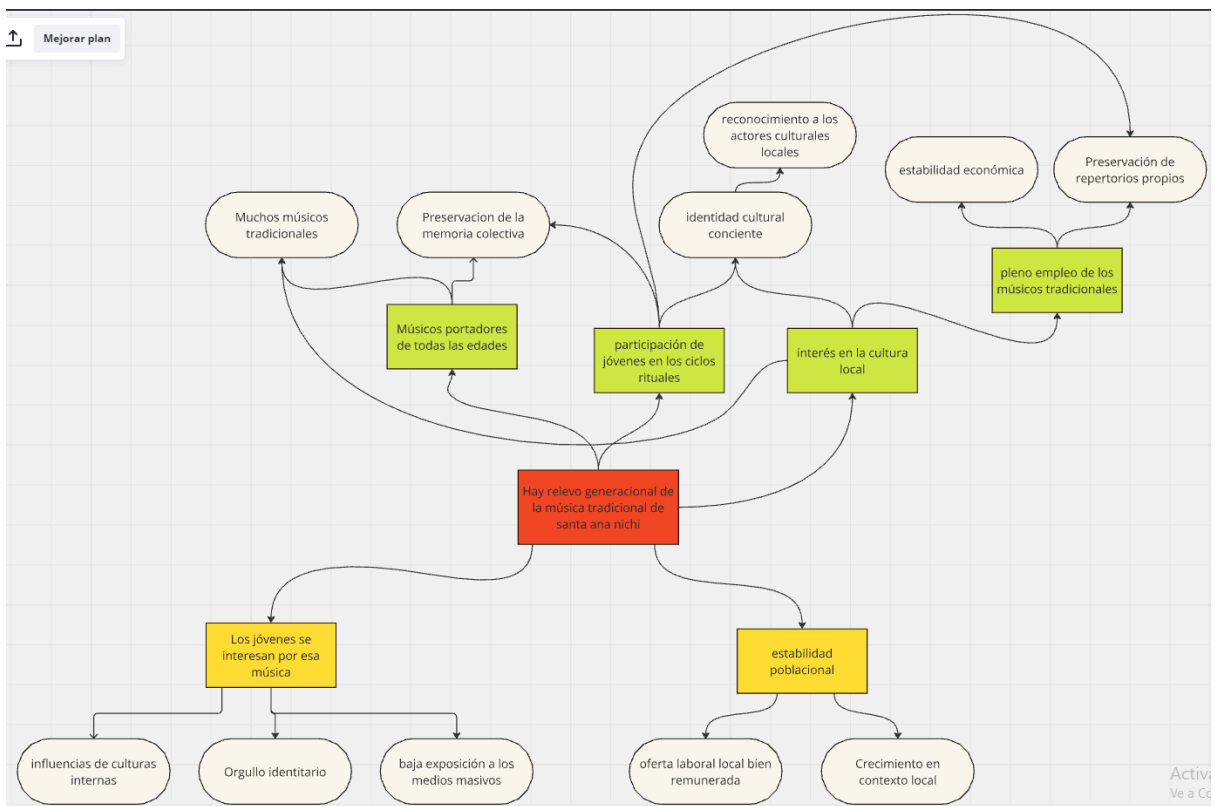
Programa de Estímulos a la Creación y Desarrollo Artístico: Esta convocatoria esta enfocada al desarrollo cultural mediante la creación, la formación, y acceso a la cultura por lo que nuestro proyecto se alinea con los objetivos de esa convocatoria

## **Apéndices**

- Árbol de problemas



## - Árbol de objetivos



## - Cruce de problemas y objetivos

Objetivos	Actividades
Lograr llamar la atención de los jóvenes para que se interesan por esa música	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Talleres y clases de música tradicional para jóvenes.</li> <li>• Charlas sobre identidad cultural y orgullo local.</li> <li>• Creación de materiales didácticos que expliquen el valor de la música tradicional.</li> <li>• Producción de campañas de comunicación enfocadas en destacar la riqueza cultural de Santa Ana Nichi.</li> </ul>
Aumentar la exposición de esta música en su entorno inmediato.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Organización de festivales o presentaciones para exponer la música en escenarios accesibles para los jóvenes.</li> <li>• Producción de contenidos audiovisuales para redes sociales mostrando la relevancia cultural de la música.</li> </ul>
Promover el aprendizaje de la música tradicional a todas las generaciones especialmente a niños y su participación en los ciclos rituales de la comunidad	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Coordinación con instituciones educativas para incluir temas de música tradicional en la educación básica.</li> <li>• Programas intergeneracionales que conecten a músicos mayores con jóvenes aprendices.</li> </ul>
Reconocimiento a los actores culturales locales	<p>Organización de eventos de reconocimiento a músicos tradicionales.</p> <p>Publicación de biografías y logros de músicos locales.</p> <p>Inclusión de los músicos en eventos culturales de mayor alcance para darles visibilidad y reconocimiento.</p>

- Análisis FODA

Internas		Externas	
Fortalezas	Debilidades	Oportunidades	Amenazas
Hay interés y compromiso por trabajar en organizar	Poca experiencia organizando actividades en comunidades	Hay un línea política actual de reconocer las identidades originarias	No todos los interesados viven en la región mazahua

actividades en torno a recuperar la tradicion	indígenas		
Las autoridades locales y familiares tienen interés por participar	Recursos propios limitados	Existen apoyos económicos gubernamentales enfocados a nuestra línea de trabajo	No conocemos mas grupos de danzantes o de musicos que esten interesados en participar
Don toño aun cuenta con vitalidad y voluntad por seguir ejerciendo su practica musical	Don toño no siempre tiene músicos que lo acompañen	La administración entrante del Edo. Mex. tiene interés en las propuestas comunitarias	Las esferas con poder de decisión de la Secult. Edo. Mex no no conocen ni tienen programas enfocados a la cultura tradicional
			Don Toño tiene 92 años de edad

- Análisis PEST

Políticos	Económicos	Sociales	Tecnológicos
Existe un interés de la secretaría de cultura por ver si se puede apoyar de alguna forma	Lan convocatorias que ofrece el gobierno cubren nuestras necesidades económicas	Don Toño es un músico reconocido por los danzantes de la comunidad.	Se puede difundir el evento por las redes sociales para darle mayor difusión. El perifoneo y las radios comunitarias locales tienen gran alcance para el público objetivo.
El interés es por funcionarios de bajo nivel sin mucho poder de decisión	Los únicos recursos con los que contamos de momento son los propios	Aunque es reconocido, no se ha puesto en valor su práctica e importancia para la identidad mazahua	Es complicado darle la suficiente relevancia a los eventos difundidos por redes sociales

- Tabla de indicadores para evaluación

Actividad	Meta deseada	Objetivo del indicador	Indicador	Fórmula de cálculo	Medio de verificación
-----------	--------------	------------------------	-----------	--------------------	-----------------------

<u>Talleres y clases de música tradicional para jóvenes</u>	Lograr la asistencia de al menos 10 jóvenes por taller	Medir la participación de jóvenes en talleres de música tradicional.	Número de jóvenes participantes	Número total de participantes	Listas de asistencia, fotografías, videos de las clases
<u>Charlas sobre identidad cultural y orgullo local</u>	Que al menos el 50% de los asistentes declare haber incrementado su interés	Evaluar el impacto de las charlas en el fortalecimiento del orgullo cultural.	Porcentaje de asistentes que reportan mayor interés en su identidad cultural después de las charlas.	Porcentaje de asistentes interesados= (Total de asistentes encuestados / Número de interesados) ×100	Encuestas de percepción post-charla
<u>Creación de materiales didácticos que expliquen el valor de la música tradicional</u>	Crear y distribuir al menos 10 materiales entre los participantes	Garantizar la producción y distribución de materiales educativos.	Número de materiales creados y distribuidos.	Número total de materiales distribuidos= Ejemplares entregados	Registro de entregas, inventario de materiales.
<u>Organización de festivales y eventos de reconocimiento a músicos tradicionales</u>	100 asistentes	Evaluar la asistencia a los festivales	Número de asistentes	Total de asistentes jóvenes = Registros en listas de asistencia	Listas de asistencia, videos, fotografías, conteos de asistencia
<u>Producción de contenidos audiovisuales para redes sociales</u>	1,000 visualizaciones y 50 compartidos	Medir la visibilidad de los contenidos audiovisuales	Número de visualizaciones y compartidos de los videos	Total de interacciones = Suma de visualizaciones y compartidos en redes sociales	Estadísticas de redes sociales
<u>Programas intergeneracionales</u>	20 jóvenes participantes	Evaluar la conexión entre generaciones a través de los	Número de jóvenes participantes	Número total de participantes	Listas de participantes , fotografías, videos

		programas			
--	--	-----------	--	--	--